

Państwowy  
Powiatowy Inspektor Sanitarny,  
w Grodzisku Mazowieckim  
ul. Żwirki i Wigury 10, 05-825 Grodzisk Mazowiecki  
tel. 22 755 57 76

WPLYNEŁO  
Rząd Gminy Żabia Wola  
2024 -07- 17  
ilość załączników .....  
podpis .....  
nr z rejestru .....

M. Lesińska

Grodzisk Mazowiecki, dnia 9.07.2024r.

HKN.600.1024.2024.AŚ. 7292

**OCENA JAKOŚCI WODY  
PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI  
za okres kwiecień - czerwiec 2024r.**

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024r., poz. 416), art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst. jedn. Dz. U. z 2024r., poz. 757), § 22 ust. 1 i ust. 4 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294) oraz po analizie danych zawartych w sprawozdaniach z badań wody prowadzonych w ramach:

1. nadzoru sanitarnego nad jakością wody:
  - nr HKL 04160/2024 z dnia 13.06.2024r.,
  - nr BP/2736/P/2024 z dnia 20.06.2024r.,
  - nr HKL 04159/2024 z dnia 26.06.2024r.,
2. kontroli wewnętrznej nad jakością wody:
  - nr SB/47410/04/2024 z dnia 25.04.2024r.

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim  
stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi  
z wodociągu publicznego Żelechów.**

**Uzasadnienie**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim w oparciu o podjęte i przedstawione czynności związane z nadzorem sanitarnym nad jakością wody i kontrolą wewnętrzną stwierdza, iż jakość wody pochodzącej z wodociągu publicznego Żelechów w badanym zakresie odpowiada wymaganiom określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Ocenę jakości wody z ww. wodociągu Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim wydał celem poinformowania o tym jej odbiorców, o czym stanowi art. 12 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.

z up. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego  
w Grodzisku Mazowieckim

mgr Agnieszka Błędowska  
Kierownik Sekcji Epidemiologii

WYSŁANO 13. LIP. 2024



**Załączniki:**

1. Sprawozdanie nr HKL 04160/2024 z dnia 13.06.2024r.,
2. Sprawozdanie nr BP/2736/P/2024 z dnia 20.06.2024r.,
3. Sprawozdanie nr HKL 04159/2024 z dnia 26.06.2024r.,
4. Sprawozdanie nr SB/47410/04/2024 z dnia 25.04.2024r.

**Otrzymuje:**

1. Urząd Gminy Żabia Wola  
ul. Główna 3  
96-321 Żabia Wola
2. Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej  
ul. Spółdzielcza 105  
96-320 Mszczonów
3. a/a HKN



Digitally signed by NATALIA BULIŃSKA  
Date: 2024.04.25 13:15:34 +02:00



Laboratorium SGS Polska  
Pracownia Środowiskowa  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/3

Pszczyna 2024-04-25

### SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/47410/04/2024



<b>Zleceniodawca</b>		<b>ID: 1557</b>	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Gminy Mszczonów ul. Spółdzielcza 105 96-320 Mszczonów			
<b>Podstawa realizacji</b>			
Umowa z dnia: 2022-12-22, numer systemowy: 24000818			
<b>Obszar badań:</b>	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
<b>Cel badań:</b>	potwierdzenie spełnienia wymagań		
<b>Opis próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>	<b>Próbka:</b>	
061544/04/2024	SUW Żelechów Kran wody uzdatnionej na SUW	Woda uzdatniona	
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>		
	<b>Data pobierania</b>	<b>Próbkobiorca</b>	<b>Identyfikacja metody pobierania</b>
061544/04/2024	2024-04-19, godz.10:07	Arkadiusz Rasiński - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
<b>Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki</b>			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
<b>Data rejestracji w laboratorium</b>	<b>Data rozpoczęcia badań</b>	<b>Data zakończenia badań</b>	
2024-04-19, godz.12:00	2024-04-19	2024-04-25	
<b>Uwagi</b>			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr inż. Natalia Bulińska  
specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 146A  
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

**Lokalizacje:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	
Poznań	60-689, Obornicka 330	t +48 32 449 2500	t/f + 48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16B	t +48 91 421 3517	f + 48 91 421 3517

**Laboratoria:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkwowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

## SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/47410/04/2024

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzacja	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			061544/04/2024				
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS)	7,3	±0,2	TE	KM	6,5 - 9,5 <sup>6)</sup> i <sup>9)</sup> z.1C
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm	PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS)	504	±76	TE	KM	≤ 2500 <sup>6)</sup> i <sup>10)</sup> z.1C
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)	<0,10	±0,03	PS	KM	Zalecany zakres wartości do 1,0 <sup>7)</sup> z.1C, A*
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS)	<5	-	PS	KM	<sup>5)</sup> z.1C, A*
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	KM	A*
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	KM	A*
Liczba mikroorganizmów (22)°C	jtk/ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZOŁ)	nie wykryto	-	OŁ	KT	bez nieprawidłowych zmian <sup>2)</sup> z.1C
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZOŁ)	0	-	OŁ	KT	0 <sup>1)</sup> z.1C
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZOŁ)	0	-	OŁ	KT	0

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

6) i 9) z.1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

7) z.1C, A\*

W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

5) z.1C, A\*

Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

A\*

Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

6) i 10) z.1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25 °C

2) z.1C

Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

-100jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

-200jtk/1 ml w kranie konsumenta

1) z.1C

Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E coli i enterokoki w związku z & 21 ust.4 rozporządzenia

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 10.0°C.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 10.0°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony

**SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/47410/04/2024****Objaśnienia:**

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK.9011.4.34.2023 z dnia 25.10.2023r.), ZOŁ - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Ożarów Mazowiecki, decyzja nr HK/ZL-02/23 z dnia 28.12.2023r)

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna; OŁ - Ołtarzew

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością ( $y \pm U$ ) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik  $k=2$ , zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

**Autoryzował:**

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

KT - Karolina Tyl - Kierownik Techniczny Działu Mikrobiologii

----- Koniec dokumentu -----

---

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



AB 537

## Sprawozdanie z badań fizykochemicznych wody

Nr HKL 04159/2024

Data pobrania / dostarczenia próbki	<b>2024.06.10 / 2024.06.10</b>
Miejsce pobrania próbki	<b>Agroturystyka Siesterzeń ul. Rozalińska 10</b>
Pochodzenie próbki	<b>wodociąg publiczny (P)</b>
Punkt pobrania próbki	<b>kran w łazience</b>
Zleceniodawca	<b>PSSE w Grodzisku Mazowieckim</b>
Próbka pobrana przez	pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim
Cel badania	<b>celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie</b>
Badania wykonano w dniach	2024.06.10 - 2024.06.21
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik/ Rezultat	Niepewność	Wartość parametryczna*
<b>Wskaźniki fizyczne</b>						
1	Mętność	PN-EN ISO 7027-1: 2016-09 pkt.5.3	NTU	<0,20 (0,20+/-0,04)	-	-
2	Barwa(Pt)	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	5	+/-1	-
3	Zapach w temp. 23+/-2°C (N)	PB/HKL-18 wydanie 3 z dnia 22.04.2024	-	nie stwierdzono obcego zapachu	-	-
4	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,5	+/-0,2	6,5-9,5
5	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	PN-EN27888:1999	µS/cm	504	+/-30	2 500
6	Smak w temp. 23+/-2°C (N)	PB/HKL-27 wydanie 2 z dnia 23.04.2024	-	nie stwierdzono obcego smaku	-	-
<b>Wskaźniki chemiczne</b>						
7	Indeks nadmanganianowy (utlenialność)	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l	1,73	+/-0,28	5,0
8	Twardość ogólna	PN-ISO 6059:1999	mg/l	257	+/-21	500
9	Amoniak (jon amonu)	PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	<0,10 (0,10+/-0,02)	-	0,50
10	Azotyny	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,006 (0,006+/-0,001)	-	0,50
11	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	2,14	+/-0,32	50

12	Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	16	+/-2	250
13	Żelazo	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<20 (20+/-4)	-	200
14	Mangan	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<5,0 (5,0+/-1,1)	-	50
15	Chlor wolny	PN-EN ISO 7393-2:2018-04	mg/l	<0,020 (0,020+/-0,002)	-	0,30
16	Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003	µg/l	<3,0 (3,0+/-0,5)	-	10
17	Glin	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<20 (20+/-5)	-	200
18	Cyjanki (N)	PN-80/C-04603/01	µg/l	<5,0 (5,0+/-1,5)	-	50
19	Ołów	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	-	10
20	Kadm	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	-	5,0
21	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	-	20
22	Miedź	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,010 (0,010+/-0,002)	-	2,0
23	Chrom	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<5,0 (5,0+/-1,0)	-	50
24	Rtęć	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<0,10 (0,10+/-0,02)	-	1,0
25	Arsen	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	-	10
26	Selen	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	-	10
27	Antymon	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,3)	-	5,0
28	Sód	PN-ISO 9964-1:1994+Ap1:2009	mg/l	5,9	+/-0,9	200
29	Benzo(a)piren	PB/HKL-13; wydanie 4, z dnia 18.02.2013	µg/l	<0,002 (0,002+/-0,001)	-	0,010
30	Σ WWA (z obliczeń)	PB/HKL-13 wydanie 4 z dnia 18.02.2013	µg/l	<0,002 (0,002+/-0,001)	-	0,10
31	Σ Trihalometanów (z obliczeń)	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wyl.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<2,0 (2,0+/-0,5)	-	100
32	Chloroform	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wyl.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<2,0 (2,0+/-0,5)	-	30
33	Bromodichlorometan	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wyl.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<2,0 (2,0+/-0,5)	-	15,0
34	1,2-Dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wyl.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,25 (0,25+/-0,05)	-	3,0
35	Σ Trichloroetenu i tetrachloroetenu (z obliczeń)	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wyl.pkt.6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,50 (0,50+/-0,11)	-	10,0
36	Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	0,18	+/-0,02	1,5
37	Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	51,1	+/-6,1	250
38	Bor	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	mg/l	<0,10 (0,10+/-0,02)	-	1,0
39	Benzen	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wyl.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,25 (0,25+/-0,05)	-	1,0
40	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wyl.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,10 (0,10+/-0,02)	-	0,50

41	Epichlorohydryna	PN-EN ISO 15680:2008 ( z wyl.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,030 (0,030+/-0,006)	-	0,10
----	------------------	--	------	---------------------------	---	------

(N) - badanie nieakredytowane

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

**Wynik**- podawany z niepewnością rozszerzoną (+/-) przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

**Rezultat**- zmierzona wartość znajdująca się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody. Wyrażony jest w formie <lub> ("poniżej" lub "powyżej"), a podawana niepewność rozszerzona (+/-) odnosi się do dolnej lub górnej granicy tego zakresu.

Adnotacje:

Wiersz 1	Wartość parametryczna :akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian .Zalecany zakres wartości do 1,0NTU.
Wiersz 2	Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian,wartość pożądana w kranie konsumenta do15mg Pt/l
Wiersz 3	Wartość parametryczna:akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Wiersz 4	Temperatura badanej próbki wody wynosiła 19,9°C.
Wiersz 5	Temperatura badanej próbki wody wynosiła 19,3°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
Wiersz 6	Wartość parametryczna:akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Wiersz 8	60 mg/l - minimalna wartość zalecana ze względów zdrowotnych
Wiersz 10	Warunek: [azotany]/50 +[azotyny]/3 <= 1; stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l
Wiersz 11	Warunek: [azotany]/50 +[azotyny]/3 <= 1
Wiersz 15	wartość parametryczna:w punkcie czerpalnym u konsumenta
Wiersz 18	Norma wycofana z rejestru Polskich Norm bez zastąpienia
Wiersz 22	2 mg/l - wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych
Wiersz 30	Wartość oznacza sumę stężeń związków: benzo(b)fluoranten,benzo(k)fluoranten,benzo(g,h,i)perylen,indeno(1,2,3-cd)piren
Wiersz 31	Wartość oznacza sumę związków:chloroform,bromodichlorometan,dibromochlorometan,bromoform
Wiersz 32	Wartość parametryczna: w punkcie czerpalnym u klienta Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 33	Wartość parametryczna: w punkcie czerpalnym u klienta Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 34	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 35	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 39	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 40	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 41	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupelnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"

Osoba autoryzująca:

Edyta Pietkiewicz  
Starszy asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W WARSZAWIE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
BADAŃ INSTRUMENTALNYCH

00-875 Warszawa, ul. Żelazna 79

tel. 22 620-90-01 w. 677, 678

Data sporządzenia  
sprawozdania z badań:  
20.06.2024 r.

HKL.9052.1.02736.2024



AB 537

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR BP/2736/P/2024

Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim, ul. Żwirki i Wigury 10, 05-825 Grodzisk Mazowiecki.

Próbkę pobrał/dostarczył: przedstawiciel PSSE w Grodzisku Mazowieckim

Data przyjęcia próbki do badań: 10.06.2024 r.

Nr laboratoryjny próbki: BP/2736/P/2024

Data wykonania badań: 12 – 20.06.2024 r.

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium: bez zastrzeżeń

Próbka do czasu rozpoczęcia badań przechowywana była w obniżonej temperaturze

**Opis próbki** (zgodnie z protokołem pobrania dostarczonym przez klienta):

Nr zlecenia/protokołu: ZL 02793/2024

Nr próbki: oznakowanie próbki przez próbkobiorcę ZL 02793/2024 / GRO1

Nazwa próbki: próbka wody przeznaczonej do spożycia z wodociągu publicznego

Cel badania: próbka nadzorowa - obszar regulowany przepisami prawa

Data pobrania: 10.06.2024 r.

Miejsce i punkt pobrania: Agroturystyka, ul. Rozalińska 10, Siostrzeń – kran w łazience

**Wyniki badania próbki nr BP/2736/P/2024**

Ip.	Oznaczany związek	Wynik ( $x \pm U$ ) [ $\mu\text{g/l}$ ]	LOQ $\pm U$ [ $\mu\text{g/l}$ ]	Wartość parametryczna [ $\mu\text{g/l}$ ]
<b>Metodyka PB/PBP-02, wydanie 6 z dnia 01.03.2024, technika GC/MS/MS</b>				
1.	Oksadiksil	<b>0,017 <math>\pm</math> 0,004</b>	0,010 $\pm$ 0,003	0,10
2.	Suma pestycydów	<b>0,017 <math>\pm</math> 0,004</b>	-	0,50

Wynik badania  $x \pm U$  [ $\mu\text{g/l}$ ] gdzie  $x$  mieści się w zakresie  $\text{LOQ} \leq x \leq \text{UL}$ . Wynik podano z niepewnością rozszerzoną przy zastosowaniu współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomie ufności około 95%. Niepewność wyniku nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Wartość parametryczna - najwyższe dopuszczalne stężenie zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. Dziennik Ustaw z 2017r. poz. 2294.

Suma pestycydów – suma poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo zgodnie z rozporządzeniem j.w.

- LOQ – granica oznaczenia ilościowego zastosowanej metody badań
- U – niepewność rozszerzona (współczynnik rozszerzenia  $k=2$  zapewniający poziom ufności około 95%)
- UL – górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody

**Rezultaty badań próbki nr BP/2736/P/2024**

Ip.	Oznaczany związek	Rezultaty badań [ $\mu\text{g/l}$ ]	Wartość parametryczna [ $\mu\text{g/l}$ ]
<b>Metodyka PB/PBP-02, wydanie 6 z dnia 01.03.2024, technika GC/MS/MS</b>			
1.	Tabela 1	< LOQ (LOQ $\pm U$ )	0,10*
2.	Suma pestycydów	-	0,50

\* Wartość stosuje się do każdego poszczególnego pestycydu. Dla aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru wartość parametryczna wynosi 0,03  $\mu\text{g/l}$ .

Niepewność pomiaru związana z pobieraniem próbki nie została uwzględniona w niepewności rozszerzonej.

Rezultaty badań – zmierzona wartość znajduje się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody.

- LOQ – granica oznaczenia ilościowego zastosowanej metody badań
- U – niepewność rozszerzona (współczynnik rozszerzenia  $k=2$  zapewniający poziom ufności około 95%)
- < LOQ (LOQ  $\pm U$ ) – nie wykryto pozostałości na poziomie równym lub wyższym od granicy oznaczenia ilościowego zastosowanej metody

Wartość parametryczna - najwyższe dopuszczalne stężenie zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. Dziennik Ustaw z 2017r. poz. 2294.

Suma pestycydów – suma poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo zgodnie z rozporządzeniem j.w.

Osoba autoryzująca:

Asystent

mgr Iwona Wenio

/dokument podpisany elektronicznie/

Tabela 1. Rezultaty badań

L.p.	Oznaczany związek	Rezultat badania < LOQ (LOQ ± U) [µg/l]	L.p.	Oznaczany związek	Rezultat badania < LOQ (LOQ ± U) [µg/l]
1.	Aklonifen	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	63.	Fensulfotion	< 0,010 (0,010 ± 0,005)
2.	Alachlor	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	64.	Fentoat	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
3.	Aldryna	< 0,009 (0,009 ± 0,001)	65.	Fluchloralina	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
4.	Antrachinon	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	66.	Flucytrynat	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
5.	Atrazyna	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	67.	Flufenacet	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
6.	Azakonazol	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	68.	Flumioksazyna	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
7.	Azinfos etylowy	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	69.	Fluopyram	< 0,020 (0,020 ± 0,008)
8.	Azoksystrobina	< 0,010 (0,010 ± 0,002)	70.	Flurprimidol	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
9.	Beflubutamid	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	71.	Flusilazol	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
10.	Benalaksyl i benalaksyl-M	< 0,020 (0,020 ± 0,002)	72.	Fosfamidon	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
11.	Benzowindiflupyr	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	73.	Fozalon	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
12.	Biksafen	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	74.	HCH-alfa	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
13.	Bitertanol	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	75.	HCH-beta	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
14.	Boskalid	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	76.	HCH-delta	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
15.	Bromofos metylowy	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	77.	HCH-gamma (Lindan)	< 0,010 (0,010 ± 0,005)
16.	Bromopropylat	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	78.	Heptachlor	< 0,009 (0,009 ± 0,001)
17.	Bupirymat	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	79.	Heptachloru epoksyd-cis	< 0,009 (0,009 ± 0,001)
18.	Butachlor	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	80.	Heptachloru epoksyd-trans	< 0,009 (0,009 ± 0,001)
19.	Chinalfos	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	81.	Heptenofos	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
20.	Chinoksyfen	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	82.	Indoksakarb	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
21.	Chlorfenson	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	83.	Iprodion	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
22.	Chlorfenwinos	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	84.	Izofenfos metylowy	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
23.	Chlormefos	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	85.	Izoprokarb	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
24.	Chlorotalonil	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	86.	Izopyrazam	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
25.	Chlorprofam	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	87.	Kadusafos	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
26.	Chlorpyrifos	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	88.	Klomazon	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
27.	Chlorpyrifos metylowy	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	89.	Krezoksym metylowy	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
28.	Chlortal-dimetyl	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	90.	Lenacil	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
29.	Cyflufenamid	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	91.	Malation	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
30.	Cyhalotryna lambda i gamma	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	92.	Mandestrobina	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
31.	Cyjanofos	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	93.	Mepronil	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
32.	Cyprodinil	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	94.	Metalaksyl i metalaksyl M	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
33.	DEET	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	95.	Metazachlor	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
34.	Desmetryna	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	96.	Metoksychlor (DMDT)	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
35.	Diazinon	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	97.	Metolachlor-s i metolachlor	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
36.	Dichlofention	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	98.	Metoprotryna	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
37.	Dichloran	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	99.	Metrafenon	< 0,010 (0,010 ± 0,002)
38.	Dieldryna	< 0,009 (0,009 ± 0,001)	100.	Metrybuzyna	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
39.	Difenokonazol	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	101.	Metydation	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
40.	Diflufenikan	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	102.	Mewinfos	< 0,010 (0,010 ± 0,005)
41.	Dikofol-o,p'	< 0,010 (0,010 ± 0,002)	103.	Monolinuron	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
42.	Dikofol-p,p'	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	104.	Myklobutanil	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
43.	Dikrotofos	< 0,010 (0,010 ± 0,002)	105.	Napropamid	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
44.	Dimetachlor	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	106.	Nitrofen	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
45.	Dimetomorf	< 0,010 (0,010 ± 0,002)	107.	Oksadizon	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
46.	Ditalimfos	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	108.	Paklobutrazol	< 0,010 (0,010 ± 0,002)
47.	Edifenfos	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	109.	Paration	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
48.	EPN	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	110.	Paration metylowy	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
49.	Epoksykonazol	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	111.	Pendimetalina	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
50.	Etion	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	112.	Penflufen	< 0,010 (0,010 ± 0,005)
51.	Etopenproks	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	113.	Penkonazol	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
52.	Etofumesat	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	114.	Pentachloroanilina	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
53.	Etoprofos	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	115.	Pikoksystrobina	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
54.	Famoksadon	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	116.	Pikolinafen	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
55.	Fenamidon	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	117.	Pirymetanił	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
56.	Fenarymol	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	118.	Pirymifos etylowy	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
57.	Fenazachina	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	119.	Pirymifos metylowy	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
58.	Fenbukonazol	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	120.	Pirymikarb	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
59.	Fenfuram	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	121.	Prochinaszyd	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
60.	Fenobukarb	< 0,010 (0,010 ± 0,003)	122.	Prochloraz	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
61.	Fenoksykarb	< 0,010 (0,010 ± 0,001)	123.	Procymidon	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
62.	Fenpyrazamina	< 0,020 (0,020 ± 0,007)	124.	Profenofos	< 0,010 (0,010 ± 0,001)

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

L.p.	Oznaczany związek	Rezultat badania < LOQ (LOQ ± U) [µg/l]
125.	Prometon	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
126.	Prometryna	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
127.	Propachlor	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
128.	Propargit	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
129.	Propikonazol	< 0,020 (0,020 ± 0,008)
130.	Propoksur	< 0,010 (0,010 ± 0,002)
131.	Propyzamid	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
132.	Prosulfokarb	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
133.	Protiofos	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
134.	Pyrazofos	< 0,010 (0,010 ± 0,002)
135.	Pyridafention	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
136.	Pyrimidifen	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
137.	Pyriproksyfen	< 0,010 (0,010 ± 0,001)

L.p.	Oznaczany związek	Rezultat badania < LOQ (LOQ ± U) [µg/l]
138.	Pyrochilon	< 0,010 (0,010 ± 0,002)
139.	Spiromesifen	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
140.	Sulfotep	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
141.	Symazyna	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
142.	Tebufenpyrad	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
143.	Teflutryna	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
144.	Terbutryna	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
145.	Tetrakonazol	< 0,010 (0,010 ± 0,003)
146.	Tetrasul	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
147.	Tolfenpyrad	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
148.	Tolilfluaniid	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
149.	Tolklofos metylowy	< 0,010 (0,010 ± 0,001)
150.	Trifloksysytrobina	< 0,010 (0,010 ± 0,001)



AB 537

## Sprawozdanie z badań mikrobiologicznych wody

Nr HKL 04160/2024

Data pobrania / dostarczenia próbki	<b>2024.06.10 / 2024.06.10</b>
Miejsce pobrania próbki	<b>Agroturystyka Siostrzeń ul. Rozalińska 10</b>
Pochodzenie próbki	<b>wodociąg publiczny (P)</b>
Punkt pobrania próbki	<b>kran w łazience</b>
Zleceniodawca	<b>PSSE w Grodzisku Mazowieckim</b>
Próbka pobrana przez	pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim
Cel badania	<b>celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie</b>
Badania wykonano w dniach	2024.06.10 - 2024.06.13
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

### Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik	Niepewność	Wartość parametryczna*
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody w temp. 22°C Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222: 2004	jtk	1	0-7	-
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
3	Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody Metoda NPL	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
4	Liczba enterokoków (paciorkowce kałowe) w 100 ml wody Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk	0	-	0

\* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

Niepewność rozszerzona została oszacowana przy poziomie ufności około 95 % i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Laboratorium nie podaje niepewności w przypadku uzyskania wyników dla metod mikrobiologicznych: „0” lub „nie wykryto” oraz dla wyników podawanych ze znakiem < lub > (poniżej lub powyżej).

Adnotacje:

Wiersz 1      Wartość parametryczna: bez nieprawidłowych zmian. Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:  
100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.  
Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN - ISO 29201:2022-02 na podstawie odtwarzalności  
wewnątrzlaboratoryjnej w ujęciu globalnym.

Osoba autoryzująca:

---

mgr Małgorzata Jędrzejewska  
Starszy asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.